ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI
M. MASINI S.r.l.

Sede amministrativa e laboratori: Via Moscova, 11 - 20017 RHO (MI) – ITALIA – Sede Legale: Via S. Eufemia, 2 – 20122 MILANO – CF e P.IVA 00862210150
Tel. +39.02.93.01.517 r.a. - Fax +39.02.93.08.176 – www.istitutomasini.it - istitutomasini@istitutomasini.it

Organismo Notificato n° 0068 - *Notified Body n° 0068*

CERTIFICATO DI COSTANZA DELLE PRESTAZIONI
CERTIFICATE OF CONSTANCE OF PERFORMANCE

n. 0068-CPR-073/2013 del/*of* 31/10/2013

In conformità con il Regolamento 305/2011/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2011 (Regolamento Prodotti da Costruzione o CPR), questo certificato si applica al/ai prodotto/i da costruzione:
In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to construction product(s):

Apparecchiatura di controllo e segnalazione per sistemi di allarme vocali modello MET per i sistemi di rivelazione e allarme con alimentatore integrato

Voice alarm control and indicating equipment model MET for fire detection and fire alarm system with integrated power supply

le cui caratteristiche e prestazioni sono descritti in allegato
whose characteristics and performance are described in annexe

fabbricati da / *produced by*

A.T.E.C. S.r.l.
Via Nobel, 8 - 30020 NOVENTA DI PIAVE (VE) - ITALIA

nello stabilimento di produzione / *in the manufacturing plant*

A.T.E.C. S.r.l.
Via Nobel, 8 - 30020 NOVENTA DI PIAVE (VE) - ITALIA

Il presente certificato attesta che tutti i requisiti concernenti la valutazione e la verifica della costanza delle prestazioni descritte nell'allegato ZA della norma/e:
This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annexe ZA of the standard(s)

EN 54-16:2008

nell'ambito del Sistema 1 sono applicati e che
under system 1 are applied and that

il prodotto soddisfa tutti i requisiti prescritti sopraindicati
the product fulfils all the prescribed requirements set out above

Il presente certificato é stato emesso per la prima volta il 31/10/2013 e rimarrà valido fintanto che i metodi di prova e/o i requisiti del controllo di produzione in fabbrica inclusi nelle norme armonizzate utilizzate per la verifica delle prestazioni delle caratteristiche dichiarate non cambiano e il prodotto e le condizioni di produzione nell'impianto non sono modificate in modo significativo.
This certificate was first issued on 31/10/2013 and will remain valid as long as the test methods and/or factory production control requirements included in the harmonised standard, used to assess the performance of the declared characteristics, do not change, and the product, and manufacturing conditions in the plant are not modified significantly.

Il presente certificato ha anche n. 1 allegato composto da n. 1 foglio / *This certificate has also n. 1 annex composed by no. 1 page.*

Il Responsabile SCP/SQ – *The Head of PCS/QS Sector*
P.I. Gabriele Lualdi

ISTITUTO DI RICERCHI M. MASINI 0068

Il Direttore Tecnico – *The Technical Manager*
Dr. Ing. Sergio Tosi

ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI
M. MASINI S.r.l.

Sede amministrativa e laboratori: Via Moscova, 11 - 20017 RHO (MI) – ITALIA – Sede Legale: Via S. Eufemia, 2 – 20122 MILANO – CF e P.IVA 00862210150
Tel. +39.02.93.01.517 r.a. - Fax +39.02.93.08.176 – www.istitutomasini.it - istitutomasini@istitutomasini.it

Organismo Notificato n° 0068 - *Notified Body n° 0068*

ALLEGATO N. 1 AL CERTIFICATO DI COSTANZA DELLE PRESTAZIONI
ANNEXE No. 1 TO THECERTIFICATE OF CONSTANCE OF PERFORMANCE

n. 0068-CPR-073/2013

EN 54-16:2008 Prestazioni e caratteristiche dichiarate
EN 54-16:2008 Declared performances and characteristics

Caratteristiche essenziali	*Essential Characteristics*	Prestazioni *Performance*	Rif. Capitolo norma *Standard clause ref.*
Prestazioni in condizioni di fuoco:	*Performance under fire conditions*		
- Requisiti generali	- *General requirements*	Conforme/*pass*	4
- Requisiti generali per le indicazioni	- *General requirements for indications*	Conforme/*pass*	5
- Condizione di allarme vocale	- *The voice alarm condition*	Conforme/*pass*	7
- Controllo manuale dell'allarme vocale	- *Voice alarm manual control*	Conforme/*pass*	10
- Microfono/i di emergenza	- *Emergency microphone(s)*	Conforme/*pass*	12
- Rapporto segnale/disturbo	- *Signal-to-noise ratio*	Conforme/*pass*	16.5
- Risposta in frequenza senza microfono/i	- *Frequency response of VACIE without microphone(s)*	Conforme/*pass*	16.6
- Risposta in frequenza con microfono/i	- *Frequency response of VACIE with microphone(s)*	Conforme/*pass*	16.7
Ritardo di risposta (tempo di risposta al segnale di incendio)	*Response delay (response time to fire)*		
- Ricezione e processo dei segnali di incendio	- *Reception and processing of fire signals*	Conforme/*pass*	7.1
- Ritardo nell'entrare in condizione di allarme vocale	- *Delays to entering the voice alarm condition*	Conforme/*pass*	7.4
- Uscita ai dispositivi di allarme incendio	- *Output to fire alarm devices*	Conforme/*pass*	7.8
- Microfono/i di emergenza	- *Emergency microphone(s)*	Conforme/*pass*	12
Affidabilità operativa	*Operational reliability*		
- Requisiti generali	- *General requirements*	Conforme/*pass*	4
- Requisiti generali per le indicazioni	- *General requirements for indications*	Conforme/*pass*	5
- Condizione di riposo	- *The quiescent condition*	Conforme/*pass*	6
- Condizioni di allarme vocale	- *The voice alarm condition*	Conforme/*pass*	7
- Condizioni di segnalazione di guasto	- *Fault warning condition*	Conforme/*pass*	8
- Condizione di disabilitazione	- *Disablement condition*	Conforme/*pass*	9
- Interfaccia con i dispositivo/i di controllo esterno	- *Interface to external control device(s)*	Conforme/*pass*	11
- Microfono/i di emergenza	- *Emergency microphone(s)*	Conforme/*pass*	12
- Requisiti di progetto	- *Design requirements*	Conforme/*pass*	13
- Requisiti addizionali di progetto per VACIE controllati mediante software	- *Additional design requirements for software controlled VACIE*	Conforme/*pass*	14

ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI
M. MASINI S.r.l.

Sede amministrativa e laboratori: Via Moscova, 11 - 20017 RHO (MI) – ITALIA – Sede Legale: Via S. Eufemia, 2 – 20122 MILANO – CF e P.IVA 00862210150
Tel. +39.02.93.01.517 r.a. - Fax +39.02.93.08.176 – www.istitutomasini.it - istitutomasini@istitutomasini.it

Organismo Notificato n° 0068 - *Notified Body n° 0068*

ALLEGATO N. 1 AL CERTIFICATO DI COSTANZA DELLE PRESTAZIONI
ANNEXE No. 1 TO THECERTIFICATE OF CONSTANCE OF PERFORMANCE

n. 0068-CPR-073/2013

EN 54-16:2008 - Prestazioni e caratteristiche dichiarate
EN 54-16:2008 - Declared performances and characteristics

Caratteristiche essenziali	***Essential Characteristics***	**Prestazioni** ***Performance***	**Rif. Capitolo norma** ***Standard clause ref.***
Durabilità dell'affidabilità operativa: Resistenza alla temperatura	*Durability of operational reliability, temperature resistance*		
- Potenza di uscita	- *Output power*	Conforme/*pass*	16.4
- Freddo (prova in funzionamento)	- *Cold (operational)*	Conforme/*pass*	16.8
Durabilità dell'affidabilità operativa: Resistenza all'impatto e alle vibrazioni	*Durability of operational reliability, impact and vibration resistance*		
- Impatto (prova in funzionamento)	- *Impact (operational)*	Conforme/*pass*	16.11
- Vibrazioni, sinusoidali (prova in funzionamento)	- *Vibration, sinusoidal (operational)*	Conforme/*pass*	16.12
- Vibrazioni, sinusoidali (prova di durata)	- *Vibration, sinusoidal (endurance)*	Conforme/*pass*	16.13
Durabilità dell'affidabilità operativa: Stabilità elettrica	*Durability of operational reliability,* electrical stability		
- Variazioni della tensione di alimentazione	- *Supply voltage variation*	Conforme/*pass*	16.14
- Compatibilità elettromagnetica (EMC), prove di immunità (prova in funzionamento)	- *Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)*	Conforme/*pass*	16.15
Durabilità dell'affidabilità operativa: resistenza all'umidità	*Durability of operational reliability, humidity resistance*		
- Caldo umido, costante (prova in funzionamento)	- *Damp heat, steady state (operational)*	Conforme/*pass*	16.9
- Caldo umido, costante (prova di durata)	- *Damp heat, steady state (endurance)*	Conforme/*pass*	16.10

ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI
M. MASINI S.r.l.

Sede amministrativa e laboratori: Via Moscova, 11 - 20017 RHO (MI) – ITALIA – Sede Legale: Via S. Eufemia, 2 – 20122 MILANO – CF e P.IVA 00862210150
Tel. +39.02.93.01.517 r.a. - Fax +39.02.93.08.176 – www.istitutomasini.it - istitutomasini@istitutomasini.it

Organismo Notificato n° 0068 - *Notified Body n° 0068*

ALLEGATO N. 1 AL CERTIFICATO DI COSTANZA DELLE PRESTAZIONI
ANNEXE No. 1 TO THECERTIFICATE OF CONSTANCE OF PERFORMANCE

n. 0068-CPR-073/2013

Requisiti e caratteristiche funzionali
Functional characteristics and requirement

- Numero massimo di zone controllate — 8 (per ciascun modulo/*for each module*)
  Maximum number of controlled zones

Elenco delle funzioni opzionali con requisiti inclusi nel dispositivo di controllo e allarme vocale (VACIE)
List of optional functions with requirements included in the V.A.C.I.E.

Clause	Description	
7.3	Audible warning (option with requirements)	☒
7.5	Phased evacuation (option with requirements)	☒
7.6.2	Manual Silencing of the voice alarm condition (option with requirements)	☒
7.7.2	Manual reset of the voice alarm condition (option with requirements)	☒
7.8	Output to fire alarm devices (option with requirements)	☒
7.9	Voice alarm condition output (option with requirements)	☒
8.3	Indication of faults related to the transmission path to the CIE (option with requirements)	☒
8.4	Indication of faults related to voice alarm zones (option with requirements)	☒
9	Disablement conditions (option with requirements)	☒
10	Voice alarm manual control (option with requirements)	☒
11	Interface to external control device(s) (option with the requirements)	☒
12	Emergency microphone(s) (option with requirements)	☒
13.14	Redundant power amplifiers (option with requirements)	☒

ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI
M. MASINI S.r.l.

Sede amministrativa e laboratori: Via Moscova, 11 - 20017 RHO (MI) – ITALIA – Sede Legale: Via S. Eufemia, 2 – 20122 MILANO – CF e P.IVA 00862210150
Tel. +39.02.93.01.517 r.a. - Fax +39.02.93.08.176 – www.istitutomasini.it - istitutomasini@istitutomasini.it

Organismo Notificato n° 0068 - *Notified Body n° 0068*

ALLEGATO N. 1 AL CERTIFICATO DI COSTANZA DELLE PRESTAZIONI
ANNEXE No. 1 TO THECERTIFICATE OF CONSTANCE OF PERFORMANCE

n. 0068-CPR-073/2013

Configurazioni dell'Apparecchiatura di controllo e segnalazione per i sistemi di allarme vocale (VACIE) descritta nel presente certificato
Assembly of Voice alarm control and indicating equipment (VACIE) included in the certificate

Codice Prodotto *Product code*	Descrizione / *Description*	Norme di riferimento *Reference standards*	Rev. FW
MET8CV8	Centrale di controllo a 8 zone *8 Zones controller unit*	EN 54-16	1.0
MET8CV4	Centrale di controllo a 4 zone *4 Zones controller unit*	EN 54-16	1.0
MET8CVE8	Unità di espansione da 8 zone *8 zones expansion unit*	EN 54-16	1.0
MET18AcP	Amplificatore da 180W di potenza di uscita con alimentatore *180W power output amplifier with integrated power supply*	EN 54-16	-
MET18AcS	Amplificatore da 180W di potenza di uscita *180W power output amplifier*	EN 54-16	-
MET15AcS	Amplificatore da 150W di potenza di uscita *150W power output amplifier*	EN 54-16	-
MET6AcP	Amplificatore da 60W di potenza di uscita con alimentatore *60W power output amplifier with integrated power supply*	EN 54-16	-
MET6AcS	Amplificatore da 60W di potenza di uscita *60W power output amplifier*	EN 54-16	-
MET720Pc	Alimentatore 29 Vdc, 15 A Power supply 29 Vdc, 15 A	EN 54-16	-
METMC1A	Microfono di emergenza su armadietto a parete *Emergency microphone in wall cabinet*	-	-
METMC1	Base microfonica di emergenza da tavolo *Desk Emergency microphone base*	-	-
METMC8C	Base microfonica digitale da tavolo da 8-128 zone *Digital Desk microphone base for 8-128 zones*	-	-
METzSC	Scheda opzionale per linee A/B *Optional board for A/B line*	-	-
METzTZ	Estensione tastiera per base microfonica digitale *Keyboard extension for Digital Desk microphone base*	-	-
MET1CFL/MET1CTL	Carico di fine linea / Terminale di linea a 3 fili End of line dummy load / 3 wires line terminal	-	-
CZ83/CZ830	Comando audio digitale / Comando audio digitale con display *Digital audio controller / Digital audio controller with display*	-	-
MET6CB	Gestore alimentazione e caricabatterie 24 Vdc *Power supply managing unit and battery charger*	EN 54-4	-
MRKr	Mobile rack *Rack cabinet*	-	-

Legenda / *legend*:
z: numero di zone / *zones number*
c: numero di canali o uscite / *outputs or channels number*
r: numero unità rack / *rack units number*

ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI
M. MASINI S.r.l.

Sede amministrativa e laboratori: Via Moscova, 11 - 20017 RHO (MI) – ITALIA – Sede Legale: Via S. Eufemia, 2 – CF e P.IVA 00862210150
Tel. +39.02.93.01.517 r.a. - Fax +39.02.93.08.176 – www.istitutomasini.it - istitutomasini@istitutomasini.it

Organismo Notificato n° 0068 - *Notified Body n° 0068*

CERTIFICATO DI CONFORMITÁ CE
EC CERTIFICATE OF CONFORMITY

n. 0068-CPD-045/2012 del/*of* 09/07/2012

In conformità con la Direttiva del Consiglio 89/106/CEE del 21 dicembre 1988 relativa al riavvicinamento di leggi, regolamenti e provvedimenti amministrativi degli stati membri relativamente ai prodotti da costruzione (Direttiva Prodotti da Costruzione - PDC), e agli ultimi emendamenti alla stessa, si attesta che

In compliance with Council Directive 89/106/EEC of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the constructions products (the Constructions Products Directive or CPD), as later amended, it has been stated that

il prodotto da costruzione / *the construction product*

alimentatore di emergenza mod. MET6CB
per i sistemi di rivelazione ed allarme incendio
emergency power supply mod. MET6CB for fire detection and fire alarm system
vedi allegato per dettagli - *see annex for details*

immesso sul mercato da / *placed on the market by*

A.T.E.C. S.r.l.

e prodotto nello stabilimento di / *and produced in the factory*

Via Nobel, 8 - 30020 NOVENTA DI PIAVE (VE) - ITALY

è sottoposto dal fabbricante al controllo della produzione in fabbrica e a prove su campioni prelevati dalla produzione in accordo ai piani di controllo previsti e che noi, in qualità di organismo notificato n° 0068 - Istituto di Ricerche e Collaudi M. Masini - abbiamo effettuato: le prove iniziali di tipo (ITT) per le caratteristiche rilevanti del prodotto, l'ispezione iniziale di fabbrica e il controllo della produzione in fabbrica, ed è da noi sottoposto alla sorveglianza continua, a verifica e ad approvazione del controllo di produzione di fabbrica.

is submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan and that us as the notified body n° 0068 - Istituto di Ricerche e Collaudi M. Masini - performed the initial type-testing (ITT) for the relevant characteristics of the product, the initial inspection of the factory and of factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of factory production control.

Il presente certificato attesta che tutti i requisiti concernenti l'attestazione della conformità e il rispetto delle caratteristiche descritte nell'allegato ZA della norma:
This certificate attests that all provisions concerning the attestation of conformity and the performances described in Annex ZA of the standard

EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

sono stati applicati e che il prodotto è conforme ai requisiti prescritti.
were applied and that the product fulfils all the prescribed requirements.

Il presente certificato é stato emesso per la prima volta il 09/07/2012 e rimane valido fintanto che le condizioni definite dalle norme armonizzate di riferimento o le condizioni di produzione in fabbrica o il piano di controllo di produzione in fabbrica non sono modificate in modo significativo.
This certificate was first issued on 09/07/2012 and remains valid as long as the conditions laid down in the harmonised standard in reference or the manufacturing conditions in the factory or the FPC itself are not modified significantly.

Il presente certificato ha anche n. 1 allegato composto da n. 1 foglio / *This certificate has also n. 1 annex composed by no. 1 page.*

Il Responsabile SCP/SQ – *Head of PCS/QS Sector*
p.I. Gabriele Lualdi

ISTITUTO DI RICERCHE M. MASINI 0068

Il Direttore Tecnico – *Technical Manager*
Dr. Ing. Sergio Tosi

ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI
M. MASINI S.r.l.

Sede amministrativa e laboratori: Via Moscova, 11 - 20017 RHO (MI) – ITALIA – Sede Legale: Via S. Eufemia, 2 – CF e P.IVA 00862210150
Tel. +39.02.93.01.517 r.a. - Fax +39.02.93.08.176 – www.istitutomasini.it - istitutomasini@istitutomasini.it

Organismo Notificato n° 0068 - *Notified Body n° 0068*

ALLEGATO N. 1 AL CERTIFICATO DI CONFORMITÁ CE
ANNEX No. 1 TO THE EC CERTIFICATE OF CONFORMITY

n. 0068-CPD-045/2012

Descrizione e caratteristiche
Description and Characteristics

Alimentatore di emergenza modello MET6CB per i sistemi di rivelazione ed allarme incendio
Emergency power supply model MET6CB for fire detection and fire alarm system

➢ Tensione nominale alimentazione *Nominal voltage*	230 V
➢ Tipo di utilizzo *Applications*	Interno/*Indoor*
➢ Potenza *Power*	300 W
➢ Tensione di carica *Charge voltage*	24 V dc
➢ Capacità batterie dichiarata (massima) *Declared Battery Capacity (Maximum)*	100 A/h
➢ Numero alimentazioni primarie esterne controllate (24 Vdc) *Number of primary external power supply controlled*	6
➢ Potenza complessiva controllata relativa alle alimentazioni primarie esterne controllate (24 Vdc) *Total power relating to the primary external power supply controlled*	2560 W